

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Педагогический институт
Кафедра лингвистики и гуманитарно-педагогического образования

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института



Т. И. Гущина
«20» января 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.1.3 Адаптационная дисциплина для инвалидов и лиц с ОВЗ
"Второй иностранный язык в профессиональной сфере"

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль/направленность/специализация: Прикладная лингвистика и
лингводидактика

Уровень высшего образования: магистратура

Квалификация: Магистр

год набора: 2020

Тамбов, 2021

Автор программы:

Кандидат педагогических наук, доцент Брыксина Ираида Евгеньевна

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика и гуманитарно-педагогическое образование
Рабочая программа принята на заседании Кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования
Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Педагогического института, Протокол от «20» я

СОДЕРЖАНИЕ

1 Цели и задачи дисциплины.....	4
2 Место дисциплины в структуре ОП Магистра.....	6
3 Объем и содержание дисциплины.....	6
4 Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	7
5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	17
6 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	18
7 Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональны	18

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ОПК-3 Владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков

ОПК-4 Владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение дискурса

ОПК-5 Владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения

ОПК-6 Владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного общения

ПК-1 Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам

1.2 Виды и задачи профессиональной деятельности по дисциплине:

- лингводидактическая

1.3 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции

Обобщенные трудовые функции	Код и наименование компетенции	Знания и умения, необходимые для освоения
	ОПК-3 Владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков	Знает и понимает: основные ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков
		Умеет (способен продемонстрировать): выстраивать общения с представителями иных лингвокультур
		Владеет: способностью видеть различия в ценностях и представлениях
	ОПК-4 Владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение дискурса	Знает и понимает: особенности устного и письменного дискурса, характерные для стран изучаемых языков
		Умеет (способен продемонстрировать): воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания
		Владеет: когнитивно-дискурсивными умениями на изучаемых и родном языках
	ОПК-5 Владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения	Знает и понимает: особенности официального, нейтрального и неофициального общения
		Умеет (способен продемонстрировать): воспринимать тексты на изучаемых иностранных языках
		Владеет: средствами официального, нейтрального и неофициального общения
	ОПК-6 Владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного общения	Знает и понимает: конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного общения
		Умеет (способен продемонстрировать): общаться в иноязычном социуме с носителями изучаемых языков
		Владеет: средствами межкультурного и профессионального общения
- А Педагогическая деятельность в сфере образования - А/01.6 Общеобразовательная педагогическая деятельность - Планирование и проведение образовательной деятельности - А/02.6 Воспитательная деятельность - Постановка воспитательных задач - Создание, поддержание и развитие воспитательной среды - Использование конструктивных методов воспитания - А/03.6 Развивающая деятельность - Применение инструментальных методов воспитания - Взаимодействие с другими участниками образовательного процесса - В Педагогическая деятельность в сфере профессионального образования - В/02.6 Педагогическая деятельность в сфере профессионального образования - Проведение в четвертом курсе профессионального образования - В/03.6 Педагогическая деятельность в сфере профессионального образования - Определение на основе анализа профессиональных требований к выпускникам	ПК-1 Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам	Знает и понимает: теорию воспитания и обучения, современные подходы к обучению иностранным языкам
		Умеет (способен продемонстрировать): осуществлять воспитательную работу и обучать иностранных студентов
		Владеет: способностью к участию в диалоге культур, дальнейшему развитию личности

1.4 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ОПК-3 Владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культур

№ п/п	Наименование дисциплины	Форма обучения					
		Очная (семестр)			Заочная (семестр)		
		1	2	3	1	2	3
1	Практикум по второму курсу	+	+		+	+	
2	Практикум по первому курсу	+	+	+	+	+	+
3	Прикладная лингвистика	+	+		+		
4	Углубленный курс второго курса	+	+		+	+	

ОПК-4 Владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприя

№ п/п	Наименование дисциплины	Форма обучения					
		Очная (семестр)			Заочная (семестр)		
		1	2	3	1	2	3
1	Практикум по второму курсу	+	+		+	+	
2	Практикум по первому курсу	+	+	+	+	+	+
3	Прикладная лингвистика	+	+		+		
4	Углубленный курс второго курса	+	+		+	+	

ОПК-5 Владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общени

№ п/п	Наименование дисциплины	Форма обучения					
		Очная (семестр)			Заочная (семестр)		
		1	2	3	1	2	3
1	История и методология лингвистики	+			+		
2	Практикум по второму курсу	+	+		+	+	
3	Практикум по первому курсу	+	+	+	+	+	+
4	Углубленный курс второго курса	+	+		+	+	

ОПК-6 Владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами

№ п/п	Наименование дисциплины	Форма обучения					
		Очная (семестр)			Заочная (семестр)		
		1	2	3	1	2	3
1	Практикум по второму курсу	+	+		+	+	
2	Практикум по первому курсу	+	+	+	+	+	+
3	Прикладная лингвистика	+	+		+		
4	Углубленный курс второго курса	+	+		+	+	

ПК-1 Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучени

№ п/п	Наименование дисциплины	Форма обучения					
		Очная (семестр)			Заочная (семестр)		
		1	2	3	1	2	3
1	Лингводидактика	+	+	+	+	+	+

2	Практика по получени	+		+	+		+
3	Практикум по втором	+	+		+	+	
4	Практикум по первом	+	+	+	+	+	+
5	Прикладная лингвист	+	+		+		
6	Углубленный курс вто	+	+		+	+	

2. Место дисциплины в структуре ОП магистратуры:

Дисциплина «Адаптационная дисциплина для инвалидов и лиц с ОВЗ "Второй иностранный язык в п

Дисциплина «Адаптационная дисциплина для инвалидов и лиц с ОВЗ "Второй иностранный язык в п

3. Объем и содержание дисциплины

3.1. Объем дисциплины: 5 з.е.

Очная: 5 з.е.

Заочная: 5 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего ча	Заочная (всего ча
Общая трудоёмкость дисциплины	180	180
Контактная работа	48	20
Лабораторные (Лаб. раб.)	48	20
Самостоятельная работа (СР)	96	147
Экзамен	36	9
Зачет	-	4

3.2. Содержание курса:

№ темы	Название ра	Вид учебно				Формы теку
		Лаб. р		СР		
		О	З	О	З	
1 семестр						
1	Образование в Росс	12	5	24	30	Собеседован
2	Наука	12	5	24	28	Тестирован
2 семестр						
3	Обучение иностранн	12	5	24	40	Тестирован
4	Международная нау	12	5	24	49	Опрос

Тема 1. Образование в России и во Франции (ОПК-3)

Лабораторные работы.

1. Работа со специальной лексикой.
2. Аудирование.
3. Говорение.
4. Чтение.
5. Письмо.

Задания для самостоятельной работы.

1. Изучите проблему связи языкознания с др. науками, используя печатные и электронные ресурсы и с
2. Составьте списки черт языка, которые позволяют говорить о нем как явлении биологическом, социа

Тема 2. Наука (ОПК-4)

Лабораторные работы.

1. Работа со специальной лексикой.

2. Аудирование.
3. Говорение.
4. Чтение.
5. Письмо.

Задания для самостоятельной работы.

1. Нарисуйте схему речевого аппарата и представьте его краткое описание, используя различные источники.
2. Используя различные источники, изучите в общих чертах современное состояние экспериментальной лингвистики.

Тема 3. Обучение иностранным языкам (ОПК-5)

Лабораторные работы.

1. Работа со специальной лексикой.
2. Аудирование.
3. Говорение.
4. Чтение.
5. Письмо.

Задания для самостоятельной работы.

1. Изучите проблему заимствования фразеологизмов в русском языке и представьте характеристику ее.
2. Используя различные источники, изучите современное состояние лексикографии, дайте краткую характеристику.

Тема 4. Международная научная конференция (ОПК-6, ПК-1)

Лабораторные работы.

1. Работа со специальной лексикой.
2. Аудирование.
3. Говорение.
4. Чтение.
5. Письмо.

Задания для самостоятельной работы.

1. Используя различные источники, обобщите особенности устной и письменной речи применительно к теме.
2. Обобщите основные черты грамматических изменений в языке, проиллюстрируйте их примерами и объясните.

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

1 семестр

- текущий контроль – 35 баллов
- контрольные срезы – 1 срез по 15 баллов каждый
- премиальные баллы – 30 баллов

Распределение баллов по заданиям:

№ темы	Название темы	Формы	Макс. кол-во	Методика проведения занятия и оценки
1.	Образование	Собеседы	10	9-10 баллов – студент умеет сопоставить полученную при подготовке к занятию информацию с терминологией современной методикой преподавания иностранного языка; студент не владеет теоретическим материалом по теме практического занятия
		Тестирование	15	13-15 баллов – студент правильно отвечает на 75-100% вопросов в тесте 8-12 баллов – студент правильно отвечает на 50-74% вопросов в тесте 3-7 баллов – студент правильно отвечает на 25-50% вопросов в тесте Менее 25% правильных ответов баллов не дает

		Опрос	5	5 баллов – студент умеет сопоставить полученную при подготовке 4 балла - студент умеет применять полученную при подготовке к п 3 балла – студент владеет теоретическим материалом по теме прак 2 балла – студент не владеет теоретическим материалом по теме п 1 балл – студент не владеет теоретическим материалом по теме пр Если студент не владеет проблематикой практического занятия, не
2.	Наука	Тестирование(контрольный срез)	15	13-15 баллов – студент правильно отвечает на 75-100% вопросов в 8-12 баллов – студент правильно отвечает на 50-74% вопросов в те 3-7 баллов – студент правильно отвечает на 25-50% вопросов в тест Менее 25% правильных ответов баллов не дает
		Опрос	5	5 баллов – студент умеет сопоставить полученную при подготовке 4 балла - студент умеет применять полученную при подготовке к п 3 балла – студент владеет теоретическим материалом по теме прак 2 балла – студент не владеет теоретическим материалом по теме п 1 балл – студент не владеет теоретическим материалом по теме пр Если студент не владеет проблематикой практического занятия, не
3.	Премияльные б		30	30 - Участие в международных научных конференциях. 20 - Участие в прочих научных конференциях.
4.	Индивидуальные зад		50	50 баллов – написание статьи 40 баллов – выступление с докладом
5.	Итого за семестр		50	

2 семестр

- текущий контроль – 5 баллов
- контрольные срезы – 1 срез по 15 баллов каждый
- премияльные баллы – 30 баллов
- ответ на экзамене: не более 30 баллов

Распределение баллов по заданиям:

№ т мы	Название т	Формы	Мах. ко	Методика проведения занятия и оце
1.	Обучение	Тестирование(контрольный срез)	15	13-15 баллов – студент правильно отвечает на 75-100% вопросов в 8-12 баллов – студент правильно отвечает на 50-74% вопросов в те 3-7 баллов – студент правильно отвечает на 25-50% вопросов в тест Менее 25% правильных ответов баллов не дает
2.	Международ	Опрос	5	5 баллов – студент умеет сопоставить полученную при подготовке 4 балла - студент умеет применять полученную при подготовке к п 3 балла – студент владеет теоретическим материалом по теме прак 2 балла – студент не владеет теоретическим материалом по теме п 1 балл – студент не владеет теоретическим материалом по теме пр Если студент не владеет проблематикой практического занятия, не
3.	Премияльные б		30	30 - Участие в международных научных конференциях. 20 - Участие в прочих научных конференциях.
4.	Ответ на экзамен		30	10-17 баллов – студент раскрыл основные вопросы и задания биле
5.	Индивидуальные зад		50	50 баллов – написание статьи 40 баллов – выступление с докладом
6.	Итого за семестр		50	

Итоговая оценка по экзамену выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной

100-балльная система	Традиционная система
85 - 100 баллов	Отлично
70 - 84 баллов	Хорошо
50 - 69 баллов	Удовлетворительно

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Материалы текущего контроля успеваемости предоставляются в формах, адаптированных к конкретным

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа;
- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме, в форме электронного документа;
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа;

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляется

При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется

Опрос

Тема 1. Образование в России и во Франции

Vous avez décidé de rester une nuit dans l'hôtel et voulez avoir plus d'informations. Dans 1 mn 30, vous devez poser des questions directes pour savoir :

- 1) localisation des musées et des théâtres
- 2) offres spéciales
- 3) chambre libre
- 4) qualité des services
- 5) si ils ont une télévision dans les chambres

Тема 2. Наука

Vous avez décidé de visiter le musée et vous cherchez des informations. Dans 1 mn 30, vous devrez poser des questions directes pour savoir :

- 1) localisation du musée
- 2) offres spéciales
- 3) nombre d'expositions
- 4) les horaires du musée
- 5) tickets pour enfants

Тема 4. Международная научная конференция

Vous avez décidé de visiter Istanbul et vous cherchez des informations sur cette ville. Dans 1 mn 30, vous devez poser des questions directes pour savoir :

- 1) les dates du départ
- 2) les services proposés par l'hôtel
- 3) si le petit déjeuner est inclus
- 4) le nombre de visites disponibles
- 5) la possibilité d'avoir une réduction

Собеседование

Тема 1. Образование в России и во Франции

1. Pourquoi peut-on dire que le système scolaire en France est compliqué?
2. A quel âge les petits Français entrent-ils à l'école?
3. Quelles langues étrangères apprennent les élèves en France?
4. Quand commencent les vacances (de Noël, de printemps, les grandes vacances) en France?
5. Quel examen passe-t-on après la terminale?

Тестирование

Тема 1. Образование в России и во Франции

Une aventure en Calabre

Un officier de l'armée de Napoléon Ier décrit dans une lettre son voyage en Italie.

Un jour je voyageais en Calabre. C'est un pays de gens qui, je crois n'aiment personne, et surtout les Français. Compagnon un jeune homme de vingt ans.

Dans ces montagnes, les chemins sont rudes. Nos chevaux marchaient lentement. Mon camarade allait devant lui parut plus court nous égara. Il faisait nuit noire quand nous arrivâmes près d'une maison fort noire. Nous y nous trouvons toute une famille de charbonniers à table, où du premier mot on nous invita. Mon jeune homme buvait tranquillement; moi, j'examinais le lieu et la mine de nos hôtes. Nos hôtes avaient bien la mine de charbonniers mais la maison ressemblait à un arsenal. Partout des fusils, des pistolets, des couteaux.

Mon camarade riait et causait avec tout le monde et, par imprudence il dit d'abord d'où nous venions, où nous nous étions. Français, chez nos plus mortels ennemis, seuls, si loin de tout secours humain ! Enfin il parla de qu'on la mis sous son oreiller.

Après le souper, on nous laissa ; nos hôtes couchaient en bas, nous dans la chambre du premier étage. Une petite porte où l'on montait par une échelle. Sous le plafond étaient suspendues les provisions pour toute l'année. Mon camarade grimpa seul, se coucha, la tête sur sa valise et s'endormit aussitôt. Moi, décidé à veiller, je fis un bon feu, et ne dormis pas. La nuit était déjà presque passée quand j'entendis au-dessous de moi notre hôte et sa femme parler et se disputer. Écoutant attentivement, j'entendis ces mots du mari :

— Eh bien! voyons, faut-il les tuer tous les deux? A quoi la femme répondit :

—Oui.

Que vous dirai-je? Tout mon corps était froid, je ne savais si j'étais mort ou vivant. Nous deux, presque sans mouvement. Douze ou quinze. Et mon camarade mort de sommeil et de fatigue! L'appeler, faire du bruit, je n'osais; m'échapper ne pouvais; la fenêtre n'était pas haute, mais en bas deux gros chiens hurlaient comme des loups.

Quelques minutes après, j'entendis dans l'escalier quelqu'un et je vis le mari, sa lampe dans une main, dans l'autre ses grands couteaux. Il montait, sa femme après lui, disait à voix basse :

- Doucement, va doucement !

Puis il entre, son couteau dans les dents, et venu à la hauteur du lit, où le pauvre jeune homme était étendu, descend son couteau, et de l'autre...Ah !... il saisit un jambon qui pendait au plafond, en coupe un morceau et se retire sans bruit.

Dès que le jour parut, toute la famille, à grand bruit, vint nous réveiller; on apporte à manger, un déjeuner fort bon en faisaient partie, dont il fallait, dit la vieille femme, emporter l'un et manger l'autre. En les voyant, je compris de ses terribles mots: «Faut-il les tuer tous les deux?»

D'après P.- L. Courier «Lettres»

1. L'auteur du récit croit que le voyage en Calabre est dangereux parce que les gens de ce pays haïssent :

- 1) les officiers.
- 2) les voyageurs.
- 3) les Italiens.
- 4) les Français.

2. Quelle phrase ne correspond pas au contenu du texte?

- 1) Il faisait déjà jour quand les voyageurs sont arrivés près de la maison de charbonniers.
- 2) Les hôtes ont invité les Français à table.
- 3) L'auteur n'a pas dormi de la nuit.
- 4) La nuit était déjà presque passée quand les hôtes sont montés dans la pièce sous le toit.

3. La maison de charbonniers n'a pas plu à l'auteur parce qu'elle ...

- 1) était noire.
- 2) était vieille.
- 3) ressemblait à une prison.
- 4) ressemblait à un arsenal.

4. La phrase "Faut-il les tuer tous les deux ?" signifiait que les hôtes voulaient tuer :

- 1) les voyageurs.

- 2) les chevaux des voyageurs.
- 3) deux gros chiens.
- 4) les coqs.
- 5. Quels étaient les sentiments de l'auteur ?
 - 1) Il sympathisait avec les hôtes de la maison.
 - 2) Il avait confiance en ses hôtes.
 - 3) Il avait peur des hôtes.
 - 4) Il était reconnaissant aux hôtes.

Тема 2. Наука

Вы услышите диалог. Определите, какие из приведённых утверждений А–Г соответствуют содержанию

- 1 La situation se passe à la gare.
- 2 Vraie 2) faux 3) aucune information
- 3 Le client envoie la lettre à Nice.
- 4 Vraie 2) faux 3) aucune information
- 5 Le client demande deux choses.
- 6 Vraie 2) faux 3) aucune information
- 7 L'employé est une femme.
- 8 Vraie 2) faux 3) aucune information
- 9 Le client a de la monnaie.
- 10 Vraie 2) faux 3) aucune information
- 11 Le client s'excuse.
- 12 Vraie 2) faux 3) aucune information

Раздел 2. Чтение

Установите соответствие между тематическими рубриками А–Г и текстами 1–6. Занесите свои ответы

- a) L'éducation est obligatoire!
- b) Les adolescents
- c) La France, un pays gastronomique
- d) Suivez la mode!
- e) Sociologie des médias
- f) Le sport en France
- g) Les moyens de transport

3) Une tenue élégante est une tenue adaptée à une situation. L'élégance n'est pas forcément une affaire de mode, c'est une adéquation harmonieuse du vêtement aux circonstances, au style et à la personnalité de chacun. Les règles d'aujourd'hui sont beaucoup moins contraignantes que celles d'autrefois, qui prescrivaient des formes et des couleurs selon l'heure du jour et la couleur du temps. La femme d'aujourd'hui, accaparée pas tant d'occupations professionnelles et ménagères, ne passe plus son temps à se changer. Elle doit même, avant de partir pour sortir, prévoir une tenue pratique, adaptée à toutes ses activités de la journée, et pouvant inclure un dîner en ville. Ce qui était impossible pour nos grands-mères, est facilité pour la mode actuelle qui admet le "sport habillé", la fantaisie, les grands sacs où se rangent des instruments de maquillage, des accessoires, voire des collants et des chaussures de rechange. Le tailleur bien coupé, un deux-pièces et une chemisier soyeux constituent pour les femmes le numéro passe-partout d'une garde-robe de ville, qu'une pochette, un foulard assortis raffinent et égayaient. Mais on n'oublie pas que la mode en France est surtout la mode féminine. Elle est définie non seulement par les grands couturiers de renommée mondiale (Dior, Cardin, Chanel, Saint-Laurent, Courrèges etc), mais aussi par les grands journaux de mode et ceux qui gravitent autour du monde de la "Haute couture".

4) La jeunesse est une notion floue, qui se situe à cette période de la vie où l'on fait la transition entre le statut statut d'adulte. L'adolescence commence de plus en plus tôt et finit de plus en plus tard. Les adolescents (13-toujours dépendants affectivement et matériellement de leurs parents, ont néanmoins une plus grande autonomie ont leur argent de poche, effectuent eux-mêmes certains achats (magazines, disques, cédéroms, vêtements ...) majorité légale est fixée à 18 ans, mais avec une scolarisation prolongée et de nombreuses difficultés à trouver l'entrée sur le marché du travail est plus tardive qu'avant. Entre 20 et 24 ans, un jeune sur deux vit encore chez ses parents. Les rapports entre les générations ont aussi changé. Il y a vingt ans, les jeunes aspiraient à leur indépendance, pour échapper à la tutelle parentale. De nos jours, les relations sont plus égalitaires, les parents étant plus tolérants et laxistes. On trouve également repérer bien des similitudes dans les modes de vie et les loisirs de jeunes. Ils regardent moins la télévision que les adultes et écoutent davantage de musique. Ils vivent beaucoup à l'extérieur de la maison, vont au café ou en "boîte" ou à des concerts.

5) Dresser la table du repas du soir peut sembler être un geste tout à fait anodin. Couteau à droite, fourchette à gauche, verre, l'assiette au milieu. Cependant cette mentalité "moins-j'en-fais-mieux-je-me-porte" a évolué et l'on trouve aujourd'hui la table pour un repas spécial peut même s'avérer être un plaisir et gageur de bon goût. La base même d'une bonne mise est très simple. Il faut que les services et les verres soient placés à mesure de leur utilisation. Il faut prévoir que les convives auront besoin de place et il ne faut donc pas les serrer comme des sardines dans une boîte. Si vous avez une table à rallonge et que vous ne disposez pas de nappe assez grande, utilisez 3 petites : une à gauche, une à droite et la dernière au centre, sur la partie non recouverte. Cette méthode est plus esthétique que deux nappes avec un rectangle inesthétique au milieu de la table. Sur une table ronde, repassez les plis de la nappe afin d'avoir une surface lisse. La nappe peut être de couleur, assortie à votre vaisselle, mais pour un grand dîner, mieux vaut donner la préférence à la blanche. Les assiettes se placent à 1 ou 2 cm du bord de la table. On ne met jamais deux assiettes plates l'une sur l'autre. Pour le potage, vous pouvez présenter l'assiette creuse sur une assiette plate mais il faudra les retirer toutes les deux quand le serveur desservant. La vaisselle ne sera pas trop "olé olé". Pour un grand dîner, de la vaisselle blanche ou très modeste sera parfaite. Les couverts, comme les verres, se placent dans l'ordre où ils seront utilisés, de l'extérieur vers l'intérieur.

6) Les masses médias jouent un grand rôle dans la vie quotidienne. En réalité elles font une partie importante de la culture contemporaine. La presse, la radio et la télévision tiennent les gens au courant des derniers faits et des plus sensationnels événements. Chaque jour on sort des millions d'exemplaires de journaux. D'habitude des questions les plus importantes de la vie sociale, économique, scientifique et culturelle, les questions morales et les problèmes économiques sont traités dans les journaux et discutés à la télévision. Les opinions s'opposent, des fonctionnaires et des parties politiques sont exposés à la critique, même les dignités importantes. Les masses médias font beaucoup pour augmenter l'intérêt pour tous les aspects de la vie de notre pays. Les journaux, les revues et les émissions à la télévision pour la jeunesse reflètent les espoirs et les envies des jeunes gens, leurs loisirs et enseignement, leurs positions et opinions. Sans doute de telles émissions, journaux et revues parlent surtout des loisirs de la jeunesse, tout particulièrement de la musique et du cinéma.

Раздел 3. Грамматика и лексика

1. Si j'étais riche, je ... un voyage à Paris.
a) faisais b) ferai c) ferais
2. Si nous avons beaucoup de temps libre, nous ... aller au parc.
a) pourrions b) pourrons c) pouvons
3. Vous ... heureux, si vous venez chez nous.
a) seriez b) serez c) êtes
4. Nous ... ce texte, s'il nous demandait.
a) lirons b) aurions lu c) lirions
5. Il explique pourquoi il ... si tôt (предшествование).
a) était parti b) est parti c) part
6. Il a dit que ses parents ... au théâtre (одновременность).
a) étaient b) sont allés c) iront
7. Ils disent qu'il ... cet exercice demain (следование).
a) fera b) ferait c) fait
8. Nous avons dit que nous ... déjà nos amis (предшествование).
a) avions invité b) invitons c) avons invité
9. Elle a dit que le train ... à temps (предшествование).

a) arrive b) avait arrivé c) était arrivé

10. Son père dit qu'il ne ... pas sortir le soir (одновременность).

a) permettrait b) permettait c) permet

11. Эквивалентом ответа на вопрос «Est-ce que vous dites adieu à votre copain?» является:

a) Je lui dis merci b) Je lui dis adieu c) je leur dis adieu

12. Эквивалентом ответа на вопрос «Est-ce que Pauline a montré ses dessins à sa mère?» является:

a) Elle a montré les à sa mère b) Elle les a montré à sa mère c) Elle lui a montré à sa mère

13. Dans notre pays il y a beaucoup ... villages pittoresques.

a) de b) des c) les

14. On aime beaucoup ... villages pittoresques.

a) de b) des c) les

15. Эквивалентом предложения «Vous revenez de la ville» является:

a) Vous en revenez b) Vous y revenez c) Vous lui revenez

16. Эквивалентом предложения «Je m'intéresse à l'histoire française» является:

a) J'y m'intéresse b) Je m'y intéresse c) Je m'en intéresse

17. Укажите инфинитив данных глаголов:

1 sera a) faire

2 fera b) naître

3 dû c) savoir

4 dis d) dire

5 né e) être

6 pu f) aller

7 su g) devoir

8 verrez h) avoir

9 vais i) pouvoir

10 eu j) voir

18. Associez le mot: des choses bon marché et d'occasion

a) le cordonnier b) le marché aux puces c) la charcuterie

19. Associez les mots:

1. le pain a) la boucherie

2. la viande b) la boulangerie

3. le sucre c) les fruits

4. le poisson d) l'épicerie

5. le lait e) la poissonnerie

6. les carottes f) les légumes

7. les oranges g) la pâtisserie

8. le croissant h) les laitages

20. Remettez en ordre les répliques du dialogue (36).

a) C'est un vol direct ?

b) Quel est le meilleur vol ?

c) Vous feriez mieux de prendre l'avion.

d) Le vol de 15h 15. L'avion arrive à Lyon à 16h 30.

e) Bonjour, Madame. Je voudrais être demain après-midi à Lyon.

f) Parfait. Cela me convient.

g) Oui.

21. Vrai ou faux.

1. On voit un arc-en-ciel en hiver.

2. En automne il pleut souvent.

3. En été il fait un temps affreux.

4. Quand le ciel est couvert, on voit la lune.
5. La neige est blanche.
6. En Sibérie il y a beaucoup de neige.
7. Les Esquimaux craignent le froid.
8. Quand le temps se dégrade, le ciel est couvert, il y a des nuages.
22. Remettez en ordre: Jean voyage en train.
 - a) 1. Il compose le billet.
 2. Il va à la gare.
 3. Il prend un aller-retour pour Toulon.
 4. Le train démarre.
 5. Il consulte les horaires.
 6. Il monte dans le train.
23. Complétez les phrases. Les élèves russes ... l'école tous les jours sauf dimanche.
 - a) fréquentent b) passent c) manquent
24. La France est divisée administrativement en ... départements.
 - a) 96 b) 22 c) 4
25. La France est située ...
 - a) au sud de l'Europe b) à l'ouest de l'Europe c) à l'est de l'Europe.
26. Le fleuve qui se jette dans la Méditerranée c'est ...
 - a) la Loire b) la Seine c) le Rhône.
27. ... se trouve sur l'île de la Cité.
 - a) la Tour Eiffel b) la cathédrale Notre Dame de Paris c) les Champs Elysées
28. Quel sport est pratiqué sur l'ensemble du territoire français?
 - a) le rugby
 - b) la pétanque
 - c) le football

Тема 3. Обучение иностранным языкам

LE PARAPLUIE

A six heures, il fallut réveiller Henriette à grands cris. Elle avait eu beaucoup de peine à s'endormir la veille et maintenant elle était accablée de sommeil. La pluie tombait par rafales. L'averse était si dense que, de la fenêtre, Henriette ne voyait même plus l'heure du cadran.

Sa mère l'appelait, la bousculait. Pendant que l'enfant mangeait sans appétit, la tête lourde et la bouche lente, les frères faisaient cercle autour d'elle, avec un respect silencieux. Et quand elle eut fini, on lui remit son beau tablier à rayures, couleur verte d'eau, avec des manches bouffantes. C'était un grand jour qui commençait, et elle avait un peu serré en passant son tablier.

Sa mère ouvrit la porte, considéra le déluge un bon moment, sans rien dire, soupira, vint à la grande armoire, ouvrit tout le côté de la cuisine, l'ouvrit et en tira un parapluie de soie à manche immense avec une petite incrustation en argent: un cadeau de mariage.

- Je te le donne, dit-elle à Henriette, mais fais-y attention. Et surtout, ne le perds pas.

Henriette partit. Elle avait à marcher une heure. Elle serrait de la main gauche le manche du parapluie, ample et mou, et, de l'autre bras raidi, elle portait bien droit, pour ne rien renverser, un panier à couvercle avec son rebord en fer. C'est seulement quand elle fut dans la salle d'examen qu'elle se sentit de nouveau à son aise et à son affaire. L'examen se passa sans difficultés; aux questions du vocabulaire et d'intelligence du texte, elle répondit très bien. Bousculée d'un côté par l'examineur, de l'autre, elle trouva, l'après-midi très courte. Et elle ne fut pas surprise d'être reçue, mais le bon résultat quand elle se rendit compte qu'elle était classée première du canton. C'était cela qu'elle avait voulu de toute sa vie, depuis deux ans au moins: à cette seule condition ses parents consentiraient à travailler plus longtemps pour elle, à lui faire fréquenter le Cours complémentaire. Plus tard, elle serait donc institutrice. Elle aurait des livres toute sa vie, tant qu'il lui plairait. Elle ferait un grand voyage peut-être, pendant les vacances, une fois ou deux...

De joie, elle sautait en chantonnant sur le chemin du village. Subitement elle s'aperçut qu'il ne pleuvait plus, le grand soleil d'été déclinait à l'horizon. Le vent avait tourné, il faisait beau.

L'enfant montait vite la grande rue. Après le tournant, elle vit devant elle, à gauche, la vieille bâtisse, avec sa devant l'ancienne écurie. Henriette franchit le seuil. Sa mère n'était pas dans la cuisine. On l'entendait à l'étage penchée au-dessus de l'escalier, elle cria avec une voix sèche d'inquiétude:

- Est-ce que tu l'as, au moins ?

- Mais oui, maman !

La mère descendit, elle ne vit pas le geste de la fillette rayonnante qui s'avavançait pour l'embrasser: elle jetait un coup d'oeil circulaire sur les chaises, l'évier, les coins de la pièce.

Alors, la fillette comprit que sa mère était en peine non de son certificat, mais du précieux parapluie. Où l'avait-elle mis? Elle l'avait oublié à l'école du chef-lieu, pour sûr. Les reproches s'enflaient. D'un coup, l'enfant aux rêves reprise par les réalités pesantes, par la vie mesquine et, s'enfuyant sans dire un mot dans la grange obscure, tout où il y avait un tas de foin, elle laissa couler ses larmes.

D'après G. Cognot

1. Ce jour-là était exceptionnel pour la fillette parce que c'était le jour...

1) de son anniversaire.

2) de son examen.

3) de la rentrée.

4) de son mariage.

2. Pourquoi la mère d'Henriette tenait-elle tant au parapluie? C'était un cadeau...

1) de mariage.

2) d'anniversaire.

3) de ses parents.

4) de ses enfants.

3. Comment était classée Henriette après les examens?

1) deuxième.

2) troisième.

3) quatrième.

4) première.

4. Quelle profession voudrait exercer Henriette dans sa vie? Elle voudrait être...

1) médecin.

2) institutrice.

3) pilote.

4) bibliothécaire.

5. La question de la mère «Est-ce que tu l'as, au moins?» portait sur...

1) le parapluie.

2) l'examen.

3) le panier à couvercle.

4) le cours complémentaire.

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета, экзамена

При необходимости предусматривается увеличение времени на подготовку к экзамену, а также предос

Типовые вопросы зачета (ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ПК-1)

1. Le système éducatif en Russie.

2. Science moderne.

3. Linguistique appliquée.

4. Universités en Russie et en France

5. Vie étudiante.

Типовые задания для зачета (ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ПК-1)

1. Vous avez décidé de laver votre voiture et vous voulez avoir plus d'information. Dans 1 mn 30, vous devez poser des questions directes pour savoir :
 - 1) horaires d'ouverture
 - 2) si ils ont une carte de fidélité
 - 3) recommandations
 - 4) nombre de clients par jour
 - 5) temps qu'ils leur est nécessaire pour laver une voiture
2. Vous envisagez de visiter le café et vous souhaitez obtenir plus d'informations. Dans 1 mn 30, vous devrez poser des questions directes pour savoir :
 - 1) Offres spéciales
 - 2) des réductions pour les clients réguliers
 - 3) le café le plus populaire
 - 4) si ils ont un parking
 - 5) une connexion Wi- Fi

Типовые вопросы экзамена (ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ПК-1)

1. Le système éducatif en France.
2. L'école élémentaire.
3. Le collège et le lycée.
4. Université et grandes écoles.
5. Français langue étrangère.
6. Apprentissage des langues étrangères.
7. L'importance des langues étrangères.
8. École bilingue.
9. La coopération scientifique entre la France et la Russie.
10. Séjours linguistiques en France.

Типовые задания для экзамена (ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ПК-1)

1. В предложенных экзаменатором предложениях найдите и исправьте ошибки.
2. Прочитайте текст и кратко изложите его основное содержание.
3. Прочитайте текст и задайте 5 вопросов, ответы на которые раскрывали бы его основное содержание.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляется Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно или письменно). Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме устно или письменно). Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютер). При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Зачет

Оценка	Компет	Дескрипторы (уровни) – основные признаки
«зачтено» (50 - 100 баллов)	ОПК-3	Демонстрирует адекватное владение системой знаний о ценностях
	ОПК-4	Адекватно владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направл
	ОПК-5	Показывает адекватное владение официальным, нейтральным и н
	ОПК-6	Демонстрирует адекватное владение конвенциями речевого обще
	ПК-1	Адекватно владеет теорией воспитания и обучения, современным

«не зачтено» (0 - 49 баллов)	ОПК-3	Не владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре
	ОПК-4	Не владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на осмысление культурных ценностей
	ОПК-5	Не владеет официальным, нейтральным и неофициальным регистрами речи
	ОПК-6	Не владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме
	ПК-1	Не владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами к образованию

Экзамен

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки
«отлично» (85 - 100 баллов)	ОПК-3	Демонстрирует свободное владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре
	ОПК-4	Свободно владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на осмысление культурных ценностей
	ОПК-5	Показывает свободное владение официальным, нейтральным и неофициальными регистрами речи
	ОПК-6	Демонстрирует свободное владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме
	ПК-1	Свободно владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами к образованию
«хорошо» (70 - 84 балла)	ОПК-3	Демонстрирует хорошее владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре
	ОПК-4	Хорошо владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на осмысление культурных ценностей
	ОПК-5	Показывает хорошее владение официальным, нейтральным и неофициальными регистрами речи
	ОПК-6	Демонстрирует хорошее владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме
	ПК-1	Хорошо владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами к образованию
«удовлетворительно» (50 - 69 баллов)	ОПК-3	Демонстрирует посредственное владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре
	ОПК-4	Посредственно владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на осмысление культурных ценностей
	ОПК-5	Показывает удовлетворительное владение официальным, нейтральным и неофициальными регистрами речи
	ОПК-6	Демонстрирует адекватное владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме
	ПК-1	Адекватно владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами к образованию
«неудовлетворительно» (менее 50 баллов)	ОПК-3	Не владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре
	ОПК-4	Не владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на осмысление культурных ценностей
	ОПК-5	Не владеет официальным, нейтральным и неофициальными регистрами речи
	ОПК-6	Не владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме
	ПК-1	Не владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами к образованию

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться с содержанием дисциплины. Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины. В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая литература. В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные стандарты» указаны необходимые ресурсы.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекции материал;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники;
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.
- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на дополнительную литературу. Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответ на поставленные вопросы. В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, подлежащих изучению);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение содержания).

- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практики. Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный.

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при опросе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов.

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие теме;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие теме);
- личностные качества: ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение выступать;
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Папко М.Л., Спасская Е.Л., Базилина Н.М. Французский язык : практикум по культуре речевого общения.

6.2 Дополнительная литература:

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык : учебник для 1 курса вузов и фак. и
2. Харитоновна, И. В., Беляева, Е. Е., Бачинская, А. С., Яценко, Н. Т. Французский язык : базовый курс.

6.3 Иные источники:

1. Языкознание.ру - ресурс, созданный для изучающих различные лингвистические дисциплины. Информационно-методический портал.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной техникой. Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к интернету. Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, с помощью которого осуществляется визуализация учебного материала. Аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения.

- с нарушениями зрения:

электронный ручной видеоувелечитель Maggie MD;

дисплей Брайля Braille Star 40 Bluetooth (ПО транслятор текста Брайля и специализированное ПО для чтения Брайля);
система распознавания текста OpenBook Pluss с настольным сканнером.

- с нарушениями слуха:

система информационная для слабослышащих портативная Исток А2;

динамический FM-передатчик Inspiro с микрофоном iBoom фирмы Phonak;

приемник для образования слухового аппарата;

наушники с технологией костной проводимости для глухих и слабослышащих AfterShokz Sportz;

система Comfort Contego;

акустическая система Front Row to Go (в комплекте 2 микрофона, сетевые кабели, комплект креп

- с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- регулируемые по высоте столы с электроприводом;
- подъемник лестничный гусеничный;
- система автоматического открывания дверей;
- специально оборудованная санитарная комната для лиц с ОВЗ.

Лицензионное программное обеспечение:

Операционная система "Альт Образование"

LibreOffice

Microsoft Windows 10

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Электронная библиотека ТГУ. – URL: <https://elibrary.tsutmb.ru/>
2. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ. – URL: <http://biblio.tsutmb.ru/elektronnyij->
3. Университетская библиотека онлайн: электронно-библиотечная система. – URL: <https://biblioclub.ru>
4. Консультант студента. Гуманитарные науки: электронно-библиотечная система. – URL: <https://www>
5. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: <https://elibrary.ru>
6. Российская государственная библиотека. – URL: <https://www.rsl.ru>
7. Российская национальная библиотека. – URL: <http://nlr.ru>
8. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. – URL: <https://www.prilib.ru>
9. Научная электронная библиотека Российской академии естествознания. – URL: <https://www.monogr>
10. Электронная библиотека РФФИ. – URL: <https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library>

Доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося

Для обучающихся с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла;
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для обучающихся с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Обучающиеся обеспечиваются следующим комплектом лицензионного программного обеспечения, а)

- MAGiC (программа для экранного чтения и увеличения);
- JAWSforWindows (программа для чтения с экрана компьютера);
- встроенные программы операционных систем.

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультим